Zeitschrift: Tec21
Herausgeber: Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
Band: 136 (2010)
Heft: 35: Transformation

Sonstiges

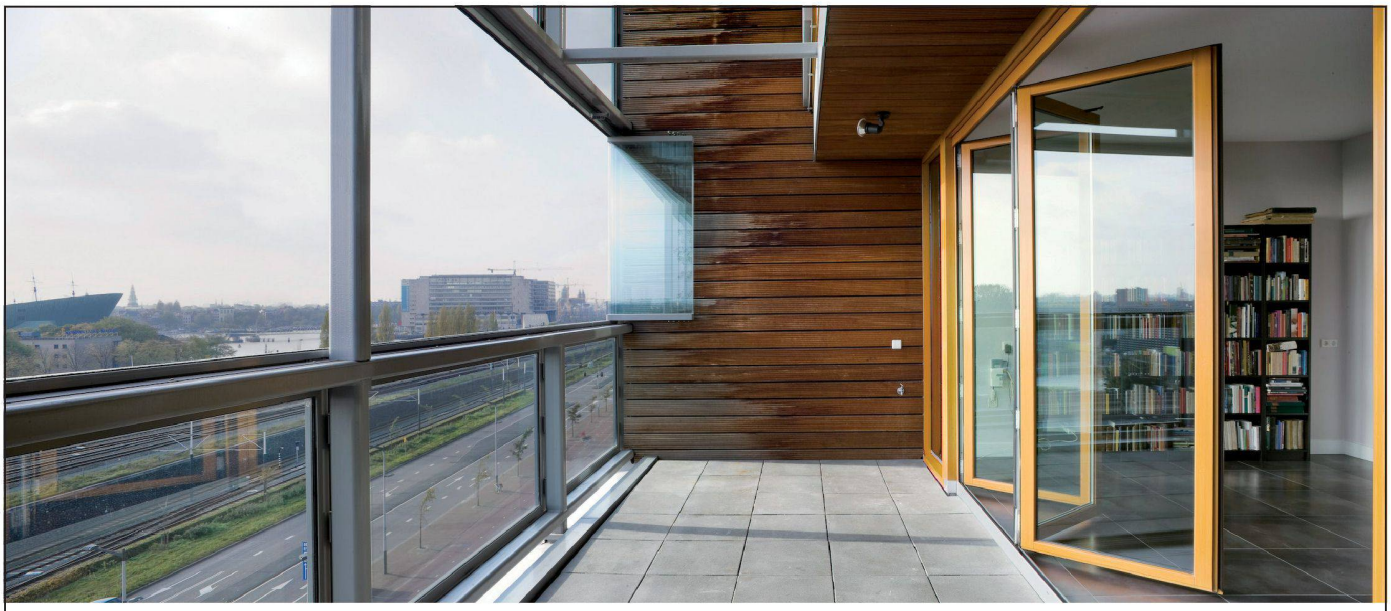
Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Die perfekte Kombination.
Mit den Ganzglasanlagen und Glas-Faltwänden von Solarlux schaffen Sie geschützte Räume.

Solarlux (Schweiz) AG | Industriestrasse 34c | 4415 Lausen
Tel. 061 926 91 91 | solarlux@solarlux.ch | www.solarlux.ch

SOLARLUX®
Glas in Bewegung

Faltwände | Schiebewände | Wintergärten | Terrassendächer | Balkonverglasungen

ADRESSE DER REDAKTION
TEC21
Staffelstrasse 12, Postfach 1267, CH-8021 Zürich
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70
E-Mail tec21@tec21.ch, www.tec21.ch
www.baugedaechtnis.ethz.ch

REDAKTION
Judit Solt (js), Chefredaktorin
Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie
Nathalie Cajacob (nc), Redaktionsassistentin
Tina Cieslik (tc), Architektur/Innenarchitektur
Katinka Corts (co), Architektur/Ingenieurwesen
Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr
Alexander Felix (af), Architektur/Wettbewerbe
Rahel Hartmann Schweizer (rhs), Architektur/Städtebau
Käthi Keller (kk), Büroangestellte
Katharina Möschinger (km), Abschlussredaktorin/
Stv. Chefredaktorin
Clementine van Rooden (cvr), Ingenieurwesen
Markus Schmid (ms), Ingenieurwesen
Anna-Lena Walther (Stämpfli Publikationen AG), Layout
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte

KORRESPONDENTEN
Charles von Büren, Bau/Holz, bureau.cvb@bluewin.ch
Lukas Denzler, Umwelt/nat. Ressourcen,
lukas.denzler@bluewin.ch
Daniel Engler, Architektur/Ingenieurwesen, engler@gmx.ch
Hansjörg Gadient, Architektur/Landschaftsarchitektur,
hj.gadient@bluewin.ch
Lilian Pfaff, Architektur/USA, lpfaff@gmx.net
Aldo Rota, Bautechnik/Werkstoffe, aldo.rota@hsr.ch

REDAKTION SIA-INFORMATIONEN
Generalsekretariat SIA
Selnaustrasse 16, Postfach 1884, CH-8027 Zürich
Sonja Luethi (sl), Telefon 044 283 15 67, Fax 044 283 15 16
E-Mail sonja.luethi@sia.ch

Normen Telefon 061 467 85 74
Normen Fax 061 467 85 76

HERAUSGEBERIN
Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /
SEATU Société des éditions des associations techniques
universitaires
Staffelstrasse 12, CH-8045 Zürich
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 380 21 57
Katharina Schober, Verlagsleitung
E-Mail k.schober@seatu.ch
Hedi Knöpfel, Assistenz
E-Mail h.knoepfel@seatu.ch

Erscheint wöchentlich, 40 Ausgaben pro Jahr
ISSN-Nr. 1424-800X
136. Jahrgang, Auflage: 11 115 (WEMF-beglaubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

ABONNEMENTSPREISE
www.tec21.ch/abo

ABONNEMENTS
SIA-Mitglieder
SIA, Zürich
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16
E-Mail mutationen@sia.ch
Nicht-SIA-Mitglieder
Stämpfli Publikationen AG, Bern
Telefon 031 300 62 53, Fax 031 300 63 90
E-Mail abonnemente@staempfli.com

EINZELBESTELLUNGEN
Stämpfli Publikationen AG, Bern, Telefon 031 300 62 53
abonnemente@staempfli.ch, Fr. 12.– | Euro 8.– (ohne Porto)

E-ABO
Die Konditionen für den Bezug des E-Abos entnehmen Sie bitte
www.tec21.ch/abo

INSERATE
KünzlerBachmann Medien AG, Postfach, CH-9001 St. Gallen
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93
E-Mail info@kbmedien.ch, www.kbmedien.ch

DRUCK
Stämpfli Publikationen AG, Bern

BEIRAT
Hans-Georg Bächtold, Zürich, Raumplanung
Heinrich Figi, Chur, Bauingenieurwesen
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur
Kurt Hildebrand, Horw, Gebäudetechnik
Roland Hürlimann, Zürich, Baurecht
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen
Ákos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie
Ulrich Pfammatter, Bettwil, Technikgeschichte
Peter Richner, Dintikon, Energie
Franz Romero, Zürich, Architektur

TRÄGERVEREINE
Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA
www.sia.ch

TEC21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.
Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils in der Rubrik «SIA».

Schweizerische Vereinigung
Beratender Ingenieur-Unternehmungen, usic
www.usic-engineers.ch

ETH-Alumni, Netzwerk der Absolventinnen
und Absolventen der ETH Zürich
www.alumni.ethz.ch

Bund Schweizer Architekten, BSA
www.architekten-bsa.ch

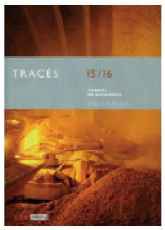
Association des diplômés de l'EPFL
http://a3.epfl.ch

WIE BIST DU SO SCHÖN: 50 JAHRE THURGAUER SIEDLUNG UND LANDSCHAFT IM WANDEL

Der Thurgau ist stolz auf seine vielen Weiler, Dörfer, Kleinstädte und die naturnahen Landschaften, die den «typischen Thurgau» ausmachen. Seit rund einem halben Jahrhundert hat der wirtschaftliche Aufschwung, verbunden mit Bevölkerungswachstum und einer nahezu unbegrenzten Mobilität, zu nachhaltigen Veränderungen geführt. Die Wanderausstellung beleuchtet ausgewählte Aspekte dieses Prozesses und bietet Stoff zu Diskussionen (vgl. TEC21-Dossier vom August 2010).
Datum: bis 5.9.2010
Ort: Museum Rosenegg, Kreuzlingen
Infos und weitere Ausstellungsdaten: www.wiebistdusoschoen.tg.ch

(Foto: Kanton Thurgau)

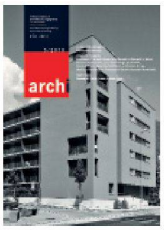
ANLASS	DETAILS	INFOS / ANMELDUNG
TAGUNG «Landmanagement – mitverantwortlich für die Ressource Wasser»	Wässerwasser – Wasserwässer: Fluch oder Segen?; Bewässerung: Herausforderung für das 21. Jh.; Geht der Schweiz das Wasser aus? Entwicklung und Herausforderung der Schweizer Wasserwirtschaft; Bewässerungsbedürftigkeit heute und in Zukunft; Landmanagement; u.v.m.	7.9.2010 | 9.30–16.10 h ETH Hönggerberg, HCI G3, Zürich Infos & Anmeldung (bis 30.8.): www.plus.ethz.ch, tagung@nsl.ethz.ch
VERANSTALTUNGSREIHE «Europäische Tage des Denkmals: Am Lebensweg»	Die Besuchenden erhalten die Gelegenheit, die Fülle und Vielfalt unseres Kulturerbes kennen zu lernen. Insgesamt sind über 220 Denkmäler für die Öffentlichkeit zugänglich	11./12.9.2010 Diverse Orte in der ganzen Schweiz Infos: www.hereinspaziert.ch
TAGUNG «Spannungsfeld Gemeinde – zwischen Identität, Leistungsauftrag und Reformen»	Schweizer Gemeinden stehen vor grossen Herausforderungen: Die Ansprüche der BürgerInnen steigen, gleichzeitig verlagern Bund und Kantone komplexere Aufgaben in die Gemeinden. Wie können sie den Anforderungen gerecht werden? Welche Weichen müssen gestellt werden?	23.9.2010 | 15.30–18 h Basler & Hofmann, Zürich Infos & Anmeldung (bis 10.9.): seminar@baslerhofmann.ch
ORTSTERMIN «Das Ingenieurtram besucht den ‹Tag der offenen Baustelle Sanierung Hardbrücke / Tram Zürich-West / Umbau Pfingstweidstrasse›»	Das Ingenieurtram präsentiert die Welt der BauingenieurInnen. (Fach-)Hochschulen und Institutionen präsentieren ihre Projekte und Ausbildungsprogramme. Kinder und Jugendliche untersuchen die Auswirkungen von Erdbeben an einem Erdbeben-Simulationstisch	4.9.2010 | 9–16 h ab 14 h | Präsentation «Was machen BauingenieurInnen?», Grill und Getränke. Escher-Wyss-Platz, Zürich Infos: www.ingenieurtram.ch



TRACÉS 15-16/2010
18.8.10

TUNNEL DE SERRIÈRES

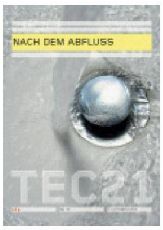
Bulletin technique de la Suisse romande
Rue de Bassenges 4
1024 Ecublens
Tél. 021 693 20 98
Fax 021 693 20 84
fdc@revue-traces.ch
www.revue-traces.ch



archi 5/2010
3.9.10

LA DENSITÀ PERCEPITA

Rivista svizzera di architettura, ingegneria e urbanistica
Via Cantonale 15
6900 Lugano
Tel. 091 921 44 55
www.rivista-archi.ch



TEC21 36/2010
3.9.10

ABWASSER

Mikroverunreinigungen reduzieren
Christian Abegglen, Marc Böhler, Hansruedi Siegrist
Mit Abwasser heizen
Aldo Rota
Klärungsbedarf beim Strassenabwasser
Daniela Dietsche